



Warszawa, dnia 19.06.2009 r.

RZECZPOSPOLITA POLSKA  
MINISTERSTWO SPRAWIEDLIWOŚCI

Al. Ujazdowskie 11  
00-950 WARSZAWA Skr. Pocz. 33  
Centrala tel. 521-28-88

**BDG-II-3820-10/09**

## Do Wykonawców

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na „Dostawę 60 zestawów sprzętu komputerowego”.

Znak sprawy postępowania nadany przez Zamawiającego: **BDG-II-3820-10/09**.

Ministerstwo Sprawiedliwości, jako Zamawiający w przedmiotowym postępowaniu, działając zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z dnia 29 listopada 2007 r. Nr 223, poz. 1655 ze zm.), zwanej dalej „ustawą”, w związku z art. 38 ust. 1 ustawy, przekazuje treść zapytań wraz z wyjaśnieniami treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej dalej „SIWZ”:

### Pytanie nr 1

**Dotyczy parametrów urządzenia wielofunkcyjnego (drukarka, skaner, kopiarka, faks): umieszczonych w tabeli w specyfikacji technicznej sprzętu – załącznik nr 1 do umowy?**

W powyższej tabeli Zamawiający umieścił m. in. zapis:

„3. Parametry kopiowania: [...] Rozdzielczość text: 600 x 600 dpi, text/photo: 600 x 600 dpi, photo 1200 x 1200 dpi (platen2), 600 x 600 dpi (ADF3) [...]”

Czy Zamawiający mógłby doprecyzować co miał na myśli umieszczając w specyfikacji słowa: „**platen2**” oraz „**ADF3**”?

Według wiedzy wykonawcy terminy te nie są powszechnie używane w odniesieniu do urządzeń wielofunkcyjnych, jednocześnie wykonawca wskazuje, że powyższy zapis jest bardzo podobny do zapisu w specyfikacji technicznej urządzeń wielofunkcyjnych firmy Samsung dostępnej w internecie, z tym, że w oryginalnej specyfikacji ma on postać „Rozdzielczość text: 600 x 600 dpi, text/photo: 600 x 600 dpi, photo 600 x 600 dpi (**platen<sup>2</sup>**), 600 x 600 dpi (**ADF<sup>3</sup>**)”, a znaki „<sup>2</sup>” i „<sup>3</sup>” oznaczają miejsca odwołania się do odnośników i wyjaśnień umieszczonych w stopce dokumentu.

### Odpowiedź nr 1

Zamawiający przez określenie “platen2” rozumie szybę skanera (skaner płaski).

Zamawiający przez określenie „ADF3” rozumie Automatyczny Podajnik Dokumentów, czyli mechanizm, który podaje w sposób automatyczny dokumenty do skanera urządzenia.

Według wiedzy Zamawiającego jest co najmniej kilku producentów urządzeń wielofunkcyjnych spełniających opisane wymagania minimalne określone w SIWZ.

### Pytanie nr 2

**Dotyczy parametrów urządzenia wielofunkcyjnego (drukarka, skaner, kopiarka, faks): umieszczonych w tabeli w specyfikacji technicznej sprzętu – załącznik nr 1 do umowy?**

We wskazanej tabeli Zamawiający umieścił m. in. zapisy:

„2. Parametry skanowania: [...] rozdzielczość skanowania optyczna 600 x 600 dpi [...]”

oraz

„3. Parametry kopiowania: [...] Rozdzielczość text: 600 x 600 dpi, text/photo: 600 x 600 dpi, photo 1200 x 1200 dpi (platen2), 600 x 600 dpi (ADF3) [...]”

W urządzeniach wielofunkcyjnych przy kopiowaniu dokumentu, czyli operacji polegającej na skanowaniu i wydruku dokumentu jest używany ten sam mechanizm skanujący co przy operacji skanowania dokumentu. Czy w związku z powyższym, Zamawiający uzna, że zaoferowane urządzenie wielofunkcyjne spełnia wymagania, jeśli obie rozdzielczości optyczna kopiowania i optyczna skanowania będą na tym samym poziomie tj. 600 x 600 dpi?

### Odpowiedź nr 2

Zamawiający podtrzymuje wymagania zawarte w SIWZ.

W przypadku kopiowania w trybie photo Zamawiający wymaga wyjściowej rozdzielczości 1200 x 1200 dpi z szyby skanera i 600 x 600 z podajnika automatycznego ADF.

Według wiedzy Zamawiającego jest co najmniej kilku producentów urządzeń wielofunkcyjnych spełniających opisane wymagania minimalne określone w SIWZ.

### Pytanie nr 3

**Dotyczy parametrów urządzenia wielofunkcyjnego (drukarka, skaner, kopiarka, faks): umieszczonych w tabeli w specyfikacji technicznej sprzętu – załącznik nr 1 do umowy?**

W odniesieniu do zapisu „10. Oprogramowanie: możliwość skanowania i eksportu zeskanowanych dokumentów w formie edytowalnej do programów z pakietu MS Office 2007 Standard”, czy Zamawiający ma na myśli taką funkcję urządzenia wielofunkcyjnego, która bezpośrednio na urządzeniu wielofunkcyjnym (bez potrzeby użycia komputera użytkownika) realizuje proces skanowania, eksportu i rozpoznawania tekstów dokumentów do formy edytowalnej w programach z pakietu MS Office 2007 Standard?

### Odpowiedź nr 3

Zamawiający dopuszcza użycie oprogramowania skanującego umożliwiającego automatyczny eksport i rozpoznawanie tekstów dokumentów do formy edytowalnej w programach pakietu MS Office 2007 Standard – zainstalowanego na komputerze użytkownika. Program rozpoznający tekst powinien być zintegrowany z oprogramowaniem skanującym dostarczonym przez producenta urządzenia.

Według wiedzy Zamawiającego jest co najmniej kilku producentów urządzeń wielofunkcyjnych spełniających opisane wymagania minimalne określone w SIWZ.

**Wyjaśnienia treści SIWZ są wiążące dla wszystkich Wykonawców.**

**Zamawiający, zgodnie z Rozdziałem VII pkt 2 SIWZ oraz w oparciu o art. 27 ust. 2 ustawy, żąda od Wykonawcy niezwłocznego potwierdzenia otrzymania faksem niniejszego pisma na numer faksu (0 22) 52 12 697.**

z upoważnienia  
Dyrektora Generalnego  
Ministerstwa Sprawiedliwości

  
Piotr Malinowski